



شا پو لانگ

مترجم... Cercis

سایت myanimes.ir

توضیحی مختصر در باب نام رمان...

شا پولانگ، گرچه در معنای تحت‌اللفظی "گرگ را بکش"، "منطقه‌ی مرگ" یا "اعدام گرگ" معنا می‌شود؛ اما این عبارت معنای عمیق‌تری را در خود جای داده‌است.

شاپولانگ، نام مجموعه‌ای سه‌عضوی، از زیرمجموعه‌ی سلسله ستاره‌های مینگ گنگ، که در زی‌وی - نوعی خاص، بسیار محبوب و باستانی از پیشگویی که طالع‌بینان با مطالعه و درک آن‌ها، روح، میزان اراده، شخصیت و احساسات نهفته در یک فرد را پیشگویی می‌کنند - می‌باشد، شامل ستاره‌های چی‌شا، پوجون و تان لانگ.

این سه ستاره، شاپولانگ نامیده شده‌اند...

بحث این ستاره‌ها مفصل است و از حوصله‌ی این فصل خارج؛ پس به اندک اطلاعاتی که دانستن‌شان در این داستان خالی از لطف نیست، می‌پردازیم:

ستاره چی‌شا - معنای تحت‌اللفظی: هفت قتل:

توانایی قابل توجه در برقراری ارتباط، سرکش، استعداد در شکستن وضعیت با به زبان آوردن "به چه حقی...؟" در اول جملات، جرات دیده شدن، ذهنی هشیار، علاقه به وابسته نبودن، ذهنیت استوار و محکم، انجام امور به راحتی و با قاطعیت، روحی مصون از فساد، جسور و گستاخ، نیکوکار و فارغ از نفس خود، خودش برای خودش انگیزه ایجاد می‌کند، استراتژیک و دارای استعداد رهبری و

ستاره پوجون - معنای تحت‌اللفظی: پیروز ارتش :

باهوش، زحمت‌کش، به ندرت جایی ساکن می‌شنید، بیش از حد مشتاق برای پیروزی، متکبر، مخاطره طلب، عاشق هنر، سرعت در پاسخگویی، دارای استعداد در قهرمانی و رهبری و

ستاره تان لانگ - معنای تحت‌اللفظی: گرگ حریص:

دارای استعدادهای متعدد، ماهر و همه فن حریف، تیز و چالاک، دارای روحیه‌ی اجتماعی و خوش‌خنده، کاردان، جاه طلب، عموماً حامی جنس مخالف، رمانتیک، گاهی می‌توان نشانه‌هایی از خودخواهی در او دید و

حال اگر موقعیت قرارگیری این ستاره نامساعد باشد، عواقب برعکس خواهند شد...تنهایی، سازگاری با خانواده و بستگان، گاهی عدم مخالفت با فعالیت‌های سرگرم‌کننده، اما اغلب حوصله و وقت این کارها را نداشتن، در طالع شخص است.

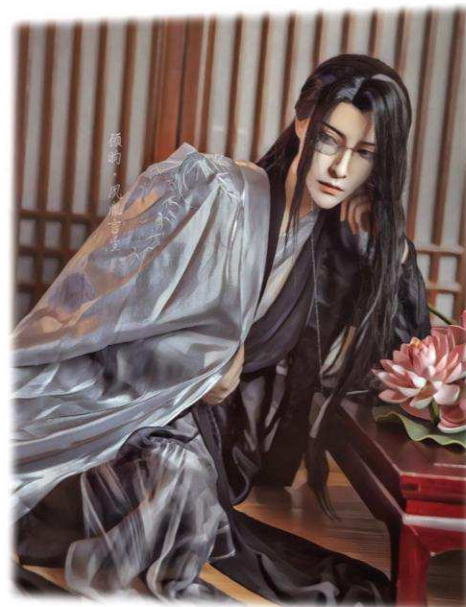
معرفی شخصیت‌های شاپولانگ



چانگ گنگ:

- دیگر اسامی: لی مین - یان پی وانگ - یان وانگ.
- یشم سلسله‌ی کبیر لیانگ.
- آرام، باهوش و بسیار متفکر.
- از نوجوانی نشان داد در هنرهای رزمی حرفی برای زدن دارد.
- بی رقیب در کمانداری.
- به امید شفابخشی به گویون، طبابت را از چن چینگ‌ژو آموخت.
- تک جنس گرا!¹
- با توجه به اینکه مادرش در بزرگ‌کردنش چندان سنگ‌تمامی نگذاشته بود، خودش حواسش بود مبادا/تفاقی کشته نشود، به همین دلیل از همان کودکی نسبت به هم‌سن‌وسالان خودش، بزرگسال محسوب می‌شد.
- استعدادی حیرت‌انگیز در طعنه زدن به تک‌تک موجودات زمین، در عین رعایت ادب.
- عضله؟ چانگ گنگ از چهارده‌سالگی شمشیری سی‌کیلویی را مثل پرکاهی حمل می‌کرد!

¹ کسی که تمام عمر، تنها دلبسته‌ی یک نفر می‌شود.



گویون - زی شی^۲:

~ کماندار.

~ آس ارتش... به هر حال باید یک نفر بی عیب و نقص باشد که رهبری کل گردان

آهنین سیاه را بدست بگیرد.

~ دو خال کوچک، یکی درست زیر چشم چپ و یکی روی گوش چپش دارد.

~ دکمه‌ی عصبانیت و انجام هر کار نامعقولی توسط گویون - بنا به دلایلی - راهبان‌اند.

به محض فهمیدن اینکه پای راهبی (حالا هر راهبی در هر ماجرای و صمیمیتش با

هر کسی!) وسط است، هر کاری برای بریدن آن پا از دستش برآید، دریغ نخواهد

کرد.

~ بیشون^۳... به عنوان خوش‌قیافه‌ترین مرد جهان شناخته شده است.

~ به شدت صادق ... از به زبان آوردن افکارش نمی‌ترسد، حتی اگر این وسط به کسی بر بخورد؛ البته می‌تواند در مواقع

ضروری هم مبادی آداب باشد.

~ "گور بابای قوانین، من کار درستو می‌کنم" ... همیشه اول به کشورش وفادار است، بعد به حکومت؛ عواقب اهمیتی

ندارند... دارند؟

^۲ تمامی اسامی طبق سبک چینی نوشته شده‌اند: نام تولد + نام حسن نیت (در صورت وجود) + لقب (در صورت وجود)

^۳ جوان زیباروی



شن یی - جی پینگ:

- مرد شماره دوی گویون!
- شفا بخش...البته واقعاً شفا بخش نیست؛ اما وقتی دیگر طبیعی آن اطراف پیدا نمی‌شود، مسئولیت طبخ داروهایی که ضعف‌های حسی گویون را موقتاً از بین می‌برند، برعهده‌ی اوست.
- دست‌وپاچلفتی‌ترین آدم روی زمین...البته فقط زمانی که پای ماشین‌ها، یا چن چینگ‌شو وسط باشد!

لی فنگ - لونگ آن:

- امپراطور فعلی.
- پارانوياً^۴ تمام وجودش را دربر گرفته ...حتی در مورد خانواده‌اش؛ هرچند گاهی حدسیاتش درست از آب درمی‌آیند، اما گاهی زمین تا آسمان با حقیقت تفاوت دارد.



چن چینگ‌شو:

- شفا بخش...واقعاً طبیب است!
- پیروی مکتب رواقی^۵.
- رهبر خاندان شفا بخش چن.
- کاشف داروهایی که موقتاً ضعف‌های حسی گویون را درمان می‌کنند.



^۴ اختلال پارانوئید اختلالی شخصیتی‌ست که فرد مبتلا دائم به دیگران شک دارد و فکر می‌کند همه مردم قصد آزار و اذیت او را دارند. آنها نمی‌توانند احساسات منفی خود نسبت به دیگران را و اینکه از واقعیت دور شده‌اند، به‌درستی درک کنند. افراد مبتلا به پارانوئید، همیشه در حالت تدافعی قرار دارند و بر این باورند که دیگران دائماً قصد تحقیر یا تهدید آنها را دارند.

^۵ به طور خلاصه از نظر رواقیان، رستگاری به شخصیت انسان بستگی دارد و شخصیت انسان به اراده او وابسته است. رواقیان اراده خوب را اراده‌ای میدانستند که اولاً نیرومند و تأثیر ناپذیر باشد و ثانیاً موافق با طبیعت باشد.



لیائو ران:

- ~ بوداییست و راهب معبد هوگو.
- ~ پیشون...گویون باوجود زیبایی خودش، قبول داشت لیائو ران در زیبایی از او پیشی گرفته است! حتی چائو نیانگ زی نیز برای زیبایی اش از هیجان در پوست خود نمی گنجد.
- ~ زبان او، سکوت است و برای برقراری ارتباط از ایما و اشاره و نوشتن استفاده می کند.

چائو نیانگ زی - چونهوا:

- دوست دوران کودکی چانگ گنگ.
- مردی که به عنوان یک زن بزرگ شد.
- استعداد باورنکردنی در یادگیری تمامی زبان ها.



گه پانگ شیائو - چن:

- دوست دوران کودکی چانگ گنگ.
- استاد ساخت اسلحه...و اکثر اوقات هم متخصص ساخت به درد نخورترین وسایل روی زمین!



~ شخصیت های داستان به این فصل محدود نمی شوند.